

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΔΙΑ ΚΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟΝ

(μέσω 'Αν. Γενικοῦ Διευθυντοῦ)

Θέμα: Μεταφορά Τουρκοκυπρίων κατοικούντων εἰς τὴν περιοχὴν
τῆς Δημοκρατίας τὴν ἐλεγχομένην ὑπὸ τοῦ Κράτους, εἰς
τὸ ὑπὸ τῶν τουρκικῶν στρατευμάτων κατεχόμενον Βόρειον
τμήμα τῆς νήσου.

Ἡ Τουρκοκυπριακὴ ἡγεσία ἐν ἀγαστῇ συμνοίᾳ καὶ συνεργασίᾳ μετὰ τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως ἡγείρεν ἀπὸ καιροῦ καὶ ἐνέτεινε τελευταίως τὸν θόρυβον περὶ τὸ θέμα τῆς μεταφορᾶς τῶν 9.000 περίπου T/K κατοίκων τοῦ Νοτίου τμήματος τῆς νήσου εἰς τὴν κατεχόμενην ὑπὸ τῶν Τουρκικῶν στρατευμάτων περιοχὴν τῆς Δημοκρατίας. Διὰ καθημερινῶν δημοσιευμάτων τοῦ τουρκοκυπριακοῦ, ἐπίσημου καὶ ἀνεπίσημου, τύπου, μεταδόσεων καὶ σχολίων τοῦ παρανόμου ραδιοσταθμοῦ Μπαῦράκ καὶ δηλώσεων καὶ ἀπειλῶν τόσο τῆς Τουρκοκυπριακῆς ἡγεσίας ὅσον καὶ ἐκπροσώπων τῆς Τουρκικῆς Κυβερνήσεως, καταβάλλεται ἐντονος προσπάθεια ἀποσκοποῦσα:

α) Εἰς τὸ νὰ παρουσιασθῇ τὸ θέμα τοῦτο, εἰς τὸ ἐσωτερικόν καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικόν, εἰς τοὺς διεθνεῖς ὀργανισμούς, τὰς ξένας κυβερνήσεις καὶ τὴν διεθνή κοινὴν γνώμην, ὡς μέγιστον ἀνθρωπιστικῆς φύσεως θέμα, ἀφορῶν εἰς τὴν κατοχύρωσιν καὶ ἄσκησιν ἀναφαιρέτου ἀτομικοῦ καὶ ἀνθρωπίνου δικαιώματος - τοῦ δικαιώματος τῆς ἐλευθέρως διακινήσεως καὶ ἐγκαταστάσεως εἰς τόπον τῆς ἀπολύτου ἐκλογῆς τοῦ ἐνδιαφερομένου-καὶ ὡς τοιοῦτον μὴ ἐπιδεχόμενον οἰανδῆποτε ἀμφισβήτησιν ἢ καθυστέρησιν περὶ τὴν ἐφαρμογὴν του.

β) Εἰς τὸ νὰ παρουσιασθῇ ἡ Κυπριακὴ Κυβέρνησις ὡς καταπατοῦσα τὰ ἀνθρώπινα δικαιώματα καὶ παραβιάζουσα διεθνεῖς ἀρχὰς καὶ συνθήκας διὰ τῆς, ὡς ἰσχυρίζονται οἱ Τοῦρκοι, ἀδικαιολογήτου ἀρνήσεώς της νὰ ἐπιτρέψῃ τὴν μετάβασιν ἢ μεταφορὰν καὶ ἐγκατάστασιν τῶν ὑπ' ἀναφορὰν ἀτόμων ἐκ τοῦ ἐλευθέρου Νότου ὅπου, σημειωτέον, κατῴκουν μονίμως ἀπὸ ἐτῶν, εἰς τὸν τουρκοκρατούμενον Βορρᾶν.

γ) Εἰς τὸ νὰ ἀποτραβηχθῇ ἡ προσοχὴ τῶν διεθνῶν ὀργανισμῶν, τῶν ξένων κυβερνήσεων καὶ τῆς διεθνοῦς κοινῆς γνώμης ἐκ τῆς ἀρνήσεως τῆς Τουρκίας νὰ ἐφαρμόσῃ τὰς ἀποφάσεις τῶν Ἑνωμένων Ἐθνῶν καὶ κατ' ἀκολουθίαν νὰ ἀποσύρῃ τὰ στρατεύματά της ἐκ Κύπρου καὶ νὰ ἐπιτρέψῃ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν 200.000 Ἑλληνοκυπρίων προσφύγων εἰς τὰς οἰκίας των, ὡς ἐπίσης καὶ ἐκ τῆς συνεχοῦς δημιουργίας ὑπὸ τῆς Τουρκίας καὶ τῶν T/K νέων ἀπαραδέκτων τετελεσμένων γεγονότων (ἀνακήρυξις ἀνεξαρτήτου Τουρκοκυπριακοῦ Κράτους, τουρκοποιήσεις κατεχομένων περιοχῶν, μεταφορὰ τούρκων ἐκ Τουρκίας καὶ ἐποικισμός ἑλληνικῶν πόλεων καὶ χωρίων) καὶ νὰ στραφῇ αὕτη εἰς τὴν ὑποθετικὴν καὶ φανταστικὴν καταπίεσιν 9000 ἀτόμων διαβιούντων ἐν πλήρῃ ἀσφαλείᾳ εἰς τὰς οἰκίας καὶ περιουσίας των.

ε) Είς τό νά άσκηθῇ πίεσις κατά τῆς Ἑλληνοκυπριακῆς πλευρᾶς νά ὑποκύψῃ εἰς τήν τουρκικὴν ἀξίωσιν καί νά ἀναγνωρίσῃ οὕτω ἐμμέσως τήν ἀρχήν τῆς διζωνικῆς ὁμοσπονδίας καί νά συνεργήσῃ εἰς τήν ἐν τῇ πράξει ἐφαρμογήν της, ἐξυηηρετοῦσα οὕτω τά τουρκικά σχέδια καί τὰς τουρκικάς βλέψεις.

στ) Εἰς τό νά μή ἀπωλέσῃ ἡ τουρκοκυπριακὴ πλευρά τήν πρωτοβουλίαν τῶν κινήσεων εἰς τό πολιτικόν καί διπλωματικόν πεδόν καί νά συνεχίσῃ ἡ Ἑλληνοκυπριακὴ πλευρά νά εὕρισκῇται ἐν ἀμύνῃ, μή παρεχομένης εἰς αὐτήν τῆς εὐκαιρίας καί τοῦ χρόνου νά ἀνασυντάξῃ τὰς δυνάμεις της, νά ἀναθεωρήσῃ τήν πολιτικὴν της καί νά καταστρώσῃ σχέδια ἀντεπιθέσεως καί νά λάβῃ πρωτοβουλίας. Εἰς τήν προκειμένην περίπτωσιν αἱ τουρκικαὶ ἐνέργειαι ἐξυηηρετοῦν, πλὴν τῶν ἄλλων, καί σκοποὺς τακτικῆς, εἰς τήν ὁποίαν ὁ Τουρκοκύπριος ἡγέτης ἀποδίδει μεγάλην σημασίαν καί τῆς ὁποίας ἡ σπουδαιότης δέν πρέπει νά ἀγνοῖται ἢ ὑποτιμᾶται ὑφ' ἡμῶν. Τοῦτο συνάγεται καί ἐκ κομρασμῶν, εἰς τοὺς ὁποίους ὡς πληροφοροῦμεθα ὁ κ. Ντεκτάς προβαίνει μεταξὺ τῶν συνεργατῶν του, λέγων ὅτι ἀκολουθεῖ Ναπολεόντειον τακτικὴν ἐπιτιθέμενος συνεχῶς καί μὴ ἀφήνων τὸν χρόνον εἰς τὸν ἀντίπαλον νά προπαρασκευασθῇ, ἀνασυνταχθῇ καί ἀντιδράσῃ.

Ἐπειδὴ ὡς ἀντιλαμβανόμεθα ὑπάρχει παρ' ἡμῖν σιέψις καί δέν ἀποκλείεται τό ἐνδεχόμενον νά ὑποκύψῃ ἡ Κυπριακὴ Κυβέρνησις εἰς τὰς τουρκικάς πιέσεις καί νά συγκατανεύσῃ σιωπηρῶς εἰς τήν μετάβασιν τῶν Τ/Κ τοῦ Νότου εἰς τὸν τουρκοκρατούμενον Βορρᾶν, παραθέτομεν κατωτέρω τοὺς λόγους διὰ τοὺς ὁποίους δέν πρέπει κατά τήν ἀπόψιν μας νά ἐπιτραπῇ ἡ μεταφορὰ τῶν ἐν λόγῳ προσώπων εἰς τὰς τουρκοκρατούμενας περιοχὰς καί προβαίνομεν ἐν συνεχείᾳ εἰς ἐισηγήσεις ὡς πρὸς τήν ἀκολουθητέαν ἐν προκειμένῳ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως πολιτικὴν.

1) Διὰ τῆς μεταφορᾶς τῶν Τ/Κ τοῦ Νότου εἰς τήν ἐλεγχομένην ὑπὸ τῶν τουρκικῶν στρατευμάτων εἰσβολῆς περιοχὴν τῆς Δημοκρατίας, κατόπιν μάλιστα τῆς μονομεροῦς ἀνακηρύξεως ἀνεξαρτητοῦ τουρκοκυπριακοῦ κράτους καί τῆς διενεργείας δημοψηφίσματος δι' οὗ ἐνεκρίθη τό Σύνταγμα τοῦ τοιοῦτου ψευδοκράτους, ἀναγνωρίζεται καί γίνεται ἐμμέσως ἀποδεκτὴ ὑπὸ τῆς Κυπριακῆς Κυβερνήσεως ἡ ἀρχὴ τῆς διζωνικῆς ὁμοσπονδίας καί διὰ τῆς τοιαύτης ἀνοχῆς ἢ συνεργείας της εἰς τήν μετακίνησιν πληθυσμῶν ἐκ τῆς μιᾶς περιοχῆς εἰς τήν ἄλλην δημιουργοῦνται καί ἐνισχύονται αἱ πραγματικαὶ προϋποθέσεις ἐπὶ τῶν ὁποίων θά στηριχθῇ ἡ ὑπὸ τῶν Τούρκων ἐπιδιωκόμενη λύσις τῆς χαλαρᾶς Συνομοσπονδίας. Καὶ ὅταν ἡ ἰδίᾳ ἡ Κυπριακὴ Κυβέρνησις πράττει καί ἐνεργεῖ κατά τρόπον προάγοντα τήν λύσιν τῆς διζωνικῆς ὁμοσπονδίας ἢ τῆς χαλαρᾶς Συνομοσπονδίας, πῶς θά δυνῇ μετὰ εἰς τήν τράπεζαν τῶν διαπραγματεύσεων νά ἀπορρίψῃ τήν τοιαύτην λύσιν, νά προτείνῃ καί νά ὑποστηρίξῃ λύσιν πολυπεριφερειακῆς ὁμοσπονδίας καί, πλὴν τούτου, νά πείσῃ τὸν Ὀργανισμόν Ἡνωμένων Ἐθνῶν καί τὰς κυβερνήσεις τῶν Κρατῶν - μελῶν του διὰ τήν ὑπαρξιν τῶν ἀναγκαίων προϋποθέσεων καί τήν δυνατότητα ἐπιτεύξεως τοιαύτης λύσεως καί νά ἐξασφαλίσῃ ὑποστήριξιν καί συνηγορίαν διὰ τήν ἐπιβολὴν της;

2) Διὰ τῆς συγκαταθέσεως, σιωπηρᾶς ἔστω, τῆς Κυπριακῆς Κυβερνήσεως εἰς τήν μεταφορὰν τῶν περὶ ὧν ὁ λόγος Τ/Κ εἰς τὸν

Βορράν, εμφανίζεται αυτή εις τό έσωτερικόν καί διεθνώς ως αναγνω-
ρίζουσα τό βάσιμον τών τουρκικών κατηγοριών καί τήν ορθότητα τών
τουρκικών προπαγανδιστικών ισχυρισμών περί δήθεν καταπίεσεως καί
καταπατήσεως τών ανθρωπίνων δικαιωμάτων τών Τ/Κ τοῦ Νότου καί ως
παραδεχομένη τό δίκαιον τοῦ αἰτήματός των περί μεταφοράς των
εις τās οὕτω καλουμένας "ἀπελευθερωθείσας περιοχάς" τῆς Κύπρου.
Ἀποτέλεσμα τών έντυπώσεων αἱ ὁποῖαι θά δημιουργηθοῦν ἐκ τῆς
τοιαύτης στάσεως τῆς Κυβερνήσεως θά εἶναι ἡ ένίσχυσις τοῦ κύρους
καί τῆς αποτελεσματικότητος τῆς τουρκικῆς προπαγάνδας καί ἡ
προαγωγή τῆς πεποιθήσεως ὅτι ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἀδικοῦνται καί
καταπιέζονται ἐν Κύπρῳ εἶναι οἱ Τούρκοι καί ὄχι οἱ Ἕλληνες.

3) Ἡ Κυβέρνησις θά ἀπωλέσῃ ἐν σοβαρόν διαπραγματευτικόν
ἀτοῦ τό ὁποῖον τῆς εἶναι ἀπαραίτητον εἰς τās διεξαγομένας καί εἰς
μελλοντικὰς διαπραγματεύσεις, καθ' ὅσον ἡ εἰς τόν Νότον παρουσία
τῶν ἐν λόγῳ Τ/Κ θά παρέχῃ ἡμῖν τήν βάσιν δι' ὁποστήριξιν λύσεως
πολυπεριφερειακῆς ὁμοσπονδίας καί οἱ ἴδιοι θά ἀποτελέσουν τόν
πυρῆνα τῆς ἁρμονικῆς συνεργασίας τῶν δύο κοινοτήτων καί τήν πειστι-
κωτέραν ἀπόδειξιν τῆς δυνατότητος εἰρηνικῆς συνυπάρξεως Ε/Κ καί
Τ/Κ.

4) Εἶναι πλάνη νά πιστεῶμεν ὅτι ἡ μεταφορά τῶν Τ/Κ τοῦ Νότου
εις τόν Βορράν θά ἐξασφαλίσῃ τήν παραμονήν τῶν 10.000 Ἑλλήνων
τῆς Καρπασίας εἰς τās οἰκίας των.

Οὐδεμία ἀμφιβολία ὑπάρχει ὅτι, ἀφοῦ ἡ τουρκοκυπριακή
ἡγεσία ἐπιτύχῃ τοῦ σκοποῦ της, ἥτοι τήν μεταφοράν τῶν Τ/Κ τοῦ Νότου
εις τās ὑπ' αὐτῆς ἐλεγχόμενας περιοχάς, καί ὅταν νομίσῃ ὅτι ἡ
παραμονή τῶν ἐγκλωβισμένων τῆς Καρπασίας εἰς τὰ χωρία των δέν θά
τῆς εἶναι πλέον χρήσιμος, εἴτε διὰ νά ἐκβιάζῃ εἴτε διὰ νά πιέζῃ
καί νά ἐκμαεύῃ ἀνταλλάγματα εἰς ἄλλους τομεῖς, θά προχωρήσῃ εἰς
τήν ἐκδίωξιν των χρησιμοποιοῦσα τās γνωστάς καί προσφιλεῖς εἰς
αὐτήν μεθόδους καί ἐπινουῦσα πρὸς τοῦτο ποικίλα προσχήματα.

Τήν παραμονήν τῶν κατοίκων τῆς Καρπασίας εἰς τās οἰκίας
καί περιουσίας των δυνάμεθα νά ἐπιτύχωμεν ἄλλως καί οὐχί διὰ τῆς
ὑποχωρήσεως καί συγκαταθέσεως μας εἰς τήν μεταφοράν τῶν Τ/Κ τοῦ
Νότου εἰς τόν Βορράν. Ἐγκαίρως, ἔντονα καί ἐπανειλημμένα διαβή-
ματά μας πρὸς τόν Ο.Η.Ε. καί ἄλλους διεθνεῖς ὀργανισμούς ὡς καί
πρὸς ξένας κυβερνήσεις εἶναι πιθανόν νά ἔχουν ἀμεσώτερα καί
μονιμώτερα ἀποτελέσματα.

5) Ἐάν ἡ Κυπριακή Κυβέρνησις ἐπιτρέψῃ τήν εἰς τόν Βορράν
μεταφοράν ὄλων τῶν Τ/Κ τοῦ Νότου, εἰς περίπτωσιν νέων ἐχθροπραξιῶν
οἱ κάτοικοι Καρπασίας θά εἶναι εἰς τό ἔλεος τῆς τουρκικῆς θηριωδίας
καί βαρβαρότητος. Ἡ παρουσία ἰσαριθμῶν περίπου Τ/Κ εἰς τόν Νότον
θά εἶναι ἐν εἴδος ἐγγυήσεως διὰ τήν ζωήν καί ἀσφάλειαν τῶν Ε/Κ
τῆς Καρπασίας.

6) Ἐπιτρέπουσα ἡ Κυπριακή Κυβέρνησις τήν μεταφοράν ἡ ἀνεχομένη
τήν μετάβασιν τῶν 9.000 Τ/Κ τοῦ Νότου εἰς τήν κατεχομένην ὁπὸ τῶν
Τούρκων βορείαν περιοχήν τῆς νήσου συμπράττει εἰς τήν δημιουργίαν
τετελεσμένων γεγονότων τά ὁποῖα ἀντίκεινται πρὸς τās ἀποφάσεις τῶν
ἠνωμένων Ἐθνῶν καί παρεμποδίζουν τήν ἐφαρμογήν των, τήν ὁποίαν
ἡ Κυβέρνησις ἐπιδιώκει, ἐν τῇ ἐννοίᾳ ὅτι διὰ

έγκαταστάσεώς των εις 'Ελληνικάς οίκιας καί περιουσίας παρεμβάλλεται σοβαρώτατον καί ίσως άνυπέρβλητον κώλυμα εις τήν έπιστροφήν των Β/Κ προσφύγων, τάς οίκιας των όποιων θά καταλάβουν οί Τ/Κ . 'Η Κυβέρνησις έχει καθήκον καί ιδιαίτερον χρέος έναντι των 200.000 Β/Κ προσφύγων νά παρεμποδίση παντί τρόπῳ τήν μετάβασιν των Τ/Κ του Νότου εις τάς τουρκοκρατούμενας περιοχάς.

7) Δέν δύναται ή Κυπριακή Κυβέρνησις νά συνεργήση, διά τής ομαδικής μετακινήσεως των Τ/Κ του Νότου, εις τήν άλλοίωσιν των δημογραφικών δεδομένων τής νήσου τήν όποιαν αύτή ή ίδια καταγγέλλει ώς διενεργουμένην, υπό τής Τουρκίας καί προσπαθεϊ νά αποτρέψη καί ματαιώση.

Πρώτον μέλημα τής Κυβερνήσεως δέον νά είναι μία έμπεριστατωμένη καί ολοκληρωμένη απάντησις πρός τήν ένορχηστρωμένην Τουρκικήν καί Τουρκοκυπριακήν προπαγάνδαν διά: α) έπισήμου δηλώσεως του Κυβερνητικού εκπροσώπου πρός τους αντιπροσώπους του έγχωριου καί ξένου τύπου εις ειδικώς συγκληθησομένην δημοσιογραφικήν διάσκεψιν, β) δι' αποστολής έγγραφου αναλύοντος τό θέμα καί θέτοντος τουτο επί τής όρθής του βάσεως πρός τόν Γενικόν Γραμματέα των 'Ηνωμένων 'Εθνών καί άλλους διεθνείς οργανισμούς πρός τους όποιους έχουν απευθυνθή οί Τ/Κ καί γ) δι' αναπτύξεως του θέματος υπό των διπλωματικών αποστολών μας τόσον πρός τάς κυβερνήσεις όσον καί πρός τόν τύπον των χωρών εις τάς όποιας είναι διακεπιστευμέναί.

Διά των έν λόγῳ ενεργειών θά έξηγηθῇ πρός πᾶσαν κατεύθυνσιν, ότι τό θέμα τό όποϊον ήγειραν καί περί τό όποϊον τυρβάζουν καί κορυβαντιοῦν έν χορῷ Τουρκική Κυβέρνησις καί Τουρκοκυπριακή ήγεσία ίσως τυπικῶς καί έκ πρώτης όψεως νά εμφανίζεται ώς θέμα άσκήσεως διεθνῶς άνεγνωρισμένου καί κατοχυρωμένου δικαιώματος, έν τῇ ούσίᾳ όμως πρόκειται περί του άκριβῶς αντιθέτου όιότι:

(i) 'Η βίαία, δι' απειλῶν, έκβιασμών καί δελεαστικών όπαχέσεων τής Τουρκοκυπριακής ήγεσίας, μετακινήσεις των Τ/Κ του Νότου αποτελεϊ απάνθρωπον πράξιν έκκριζωμοῦ 9.000 ατόμων έκ των πατρογονικῶν έστιῶν καί των καθημερινῶν άσχολιῶν των καί μετατροπής τούτων εις πρόσφυγας εις περιοχήν τής νήσου παρανόμως κατεχομένην υπό ξένης δυνάμεως.

(ii) 'Η κατά τόν ως άνω περιγραφέντα τρόπον ομαδική μετάβασις τούτων έκ μιᾶς περιοχῆς τής Δημοκρατίας εις άλλην δέν αποτελεϊ άσκησιν ανθρωπίνου δικαιώματος αλλά πολιτικήν ενεργειαν διά τής όποιας σκοπεϊται ή δημιουργία τετελεσμένων γεγονότων υποβοηθοῦντων τήν διά τής βίας έπιβολήν άπαραδέκτου καί απανθρώπου πολιτικής λύσεως του Κυπριακοῦ προβλήματος.

(iii) θέμα παραβιάσεως ανθρωπίνων δικαιωμάτων θά προκύψη καί μάλιστα πελωρίων διαστάσεων, εάν άφεθῇ νά υλοποιηθῇ ή πολιτική ενεργεια τής μεταβάσεως των Τ/Κ του Νότου εις τόν Βορράν, όιότι δι' αύτῆς θά παρεμποδαθοῦν οί Β/Κ πρόσφυγες νά επιστρέφουν εις τάς οίκιας των καί τάς περιουσίας των τάς όποιας έν τῷ μεταξύ θά καταλάβουν παρανόμως οί μετακινούμενοι Τοῦρκοι.

(iv) Συμφώνως πρὸς τὴν πρωτότυπον θεωρίαν Ντεκτάς ἔχουν δικαίωμα οἱ 9.000 T/K νὰ μεταβοῦν εἰς τὰς ἑλληνικὰς πόλεις καὶ τὰ ἑλληνικὰ χωρία καὶ νὰ ἐγκατασταθοῦν εἰς ἑλληνικὰς οἰκίας καὶ περιουσίας ἀλλὰ δὲν ἔχουν δικαίωμα 200.000 E/K πρόσφυγες νὰ ἐπιστρέφουν εἰς τὰς πόλεις καὶ τὰ χωρία των, νὰ ἐπανέλθουν εἰς τὰς οἰκίας καὶ ἀσχολίας των καὶ νὰ ἀναλάβουν τὴν διαχείρισιν καὶ ἐκμετάλλευσιν τῶν περιουσιῶν των.

(v) Δέν δύναται νὰ ἐπιτραπῇ ὑπὸ τῆς Κυπριακῆς Κυβερνήσεως "ἄσκησις" ἀνθρωπίνου δικαιώματος 9.000 ἀτόμων ἢ ὅποια θὰ στρέφεται ἐναντίον καὶ θὰ καταπατῇ πλειάδα νομίμων ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων 200.000 ἀτόμων.

(vi) Ἐάν πράγματι ἡ μόνη ἐπιθυμία τῶν T/K εἶναι, ὡς παραπλανητικῶς ἰσχυρίζονται, ἡ μετάβασίς των εἰς τὸν Βορρᾶν διὰ νὰ τεθοῦν ὑπὸ Τουρκοκυπριακὴν διοίκησιν καὶ νὰ συνενωθοῦν μετὰ τῶν οἰκογενειῶν των καὶ οὐχὶ νὰ καταλάβουν ἑλληνικὰς οἰκίας καὶ περιουσίας, διατὶ τότε δὲν ἀποδέχονται τὰς προτάσεις τῆς Κυπριακῆς Κυβερνήσεως διὰ πολυπεριφερειακὴν ὁμοσπονδίαν ἐντὸς τῶν πλαισίων τῆς ὁποίας ἡ Κυβέρνησις εἶναι ἐτοιμὴ νὰ ἀνεγείρῃ ἀκόμη καὶ οἰκίας εἰς ὅσους T/K ἀποφασίσουν νὰ ἐγκατασταθοῦν εἰς τὸ ὑπὸ Τουρκοκυπριακὴν διοίκησιν καντόνιον Λευκωσίας;²

Εἰς τὸ ἴδιον ἔγγραφον ὑπόμνημα τὸ ὁποῖον θὰ ἀποσταλῇ εἰς τοὺς διεθνεῖς ὀργανισμοὺς καὶ τὰς ξένας κυβερνήσεις δέον ὅπως ἐπίσης ἀπαριθμοῦνται ἅπαντα τὰ εὐεργετικὰ μέτρα τὰ ὁποῖα ἔλαβε καὶ ἐφαρμόζει ὑπὲρ τῶν T/K τοῦ Νότου ἡ Κυπριακὴ Κυβέρνησις, νὰ ὑπογραμμισθῇ ἡ προθυμία καὶ ἐτοιμότης τῆς Κυβερνήσεως ὅπως συμβάλῃ εἰς τὴν ὁμαλὴν λειτουργίαν σχολείων στοιχειώδους καὶ μέσης ἐκπαίδευσως διὰ τοὺς Τουρκόπαιδας καὶ νὰ τονισθῇ ὅτι τὴν προσπάθειαν αὐτὴν μποῦκοτάρει σκοπίμως ἡ Τουρκοκυπριακὴ ἡγεσία διὰ νὰ ἐξευρίσκη ἐπιχειρήματα πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν σωβινιστικῶν διαχωριστικῶν σκοπῶν τῆς.

Διότι, ἡμπορεῖ μὲν οἱ T/K οἱ ὁποῖοι παρέμειναν εἰς τὴν ἐλευθέραν περιοχὴν τῆς Δημοκρατίας νὰ εἶναι, ἐν συγκρίσει μὲ τοὺς εὐρισκομένους εἰς τὴν τουρκοκρατουμένην περιοχὴν T/K, ὀλίγοι, ἀποτελοῦντες μόνον τὸ ἓν ὡδέκατον τοῦ συνόλου τῶν T/K τῆς νήσου, δύνανται ὅμως κάλλιστα ὁμοῦ μετὰ τῶν E/K τῆς Καρπασίας νὰ ἀποτελέσουν τὰ δύο τόξα τῆς γεφύρας ἡ ὁποία θὰ συνενώσῃ ἐκ νέου τὰς δύο κοινότητας καὶ θὰ τὰς ὁδηγήσῃ εἰς μίαν νέαν περίοδον εἰρηνικῆς συμβιώσεως καὶ εἰλικρινοῦς συνεργασίας ἐντὸς τῶν πλαισίων ἐνός ἐνιαίου, κυριάρχου καὶ ἀνεξαρτήτου κράτους. Οἱ T/K τοῦ Νότου εἶναι ἡ τελευταία εὐκαιρία ἡ ὁποία παρέχεται εἰς τὴν Κυπριακὴν Κυβέρνησιν διὰ νὰ ἀποδείξῃ εἰς πάντα τὴν δυνατότητα συνυπάρξεως καὶ συνεργασίας E/K καὶ T/K καὶ νὰ διαφεύσῃ καὶ καταρρίψῃ τοὺς περὶ τοῦ ἀντιθέτου ἰσχυρισμοὺς τοῦ κ. Ντεκτάς. Οἱ T/K τοῦ Νότου καὶ οἱ E/K τῆς Καρπασίας ἀποτελοῦν τὰς τελευταίας πραγματικὰς προϋποθέσεις ἐπὶ τῶν ὁποίων θὰ σπληριχθῇ ἡ λύσις τῆς πολυπεριφερειακῆς ὁμοσπονδίας. Τοῦτο ἀντιλαμβάνεται καλῶς ἡ τουρκικὴ πλευρὰ καὶ καταβάλλει συντονισμένas καὶ ἐντόνους προσπάθειας διὰ νὰ ἐξαλείψῃ τὰ ἐναπομείναντα ἐρείσματα ἐπὶ τῶν ὁποίων θὰ ἡδύνατο νὰ σπληριχθῇ τοιαύτη λύσις. Αὐτὸς τὸς ἀντιθέτους σκοποὺς ἀντιπροσέχει ἡ Τουρκοκυπριακὴ ἡγεσία.

έγκαίρως καί αποτελεσματικῶς διὰ νά διατηρήσωμεν τὰς δύο αὐτὰς νησίδας συμβιώσεως καί συνεργασίας Ε/Κ καί Τ/Κ εἰς τόν ὠκεανόν τοῦ ἑλληνοτουρκικοῦ διαχωρισμοῦ καί τοῦ φυλετικοῦ μίσους. Ἄλλως ὁ διαχωρισμός τῶν δύο κοινοτήτων θά εἶναι ὀλοκληρωτικός, μόνιμος καί ὀριστικός καί πᾶσα ἐλπίς διὰ λύσιν πολυπεριφερειακῆς ὁμοσπονδίας θά ἐκλείψῃ.

Geachy T.

(Θεόφιλος Χατζηθεοφίλου)
Γραφεῖον Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.

Λευκωσία
25 Ἰουλίου 1975.

Υ. Γ. Ὑποβάλλεται εἰσήγησις ὅπως ἀντίγραφον τοῦ ἀνωτέρω σημειώματος ὑποβληθῇ εἰς τήν Α.Μ. τόν Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας καί τήν Α.Ε. τόν Πρόεδρον τῆς Βουλῆς τῶν Ἀντιπροσώπων καί ἐκπρόσωπον τῆς ἑλληνοκυπριακῆς πλευρᾶς εἰς τὰς διακοινοτικές συνομιλίας.

ΘΧ"Θ/ΚΑ